

Schweden steigt um auf digitales Fernsehen!

Ist Ihr Fernseher für den digitalen Empfang gerüstet?

Jetzt beginnt der Übergang zum digitalen Fernsehen!

Schwedens Reichstag hat bestimmt, dass ganz Schweden spätestens im Februar 2008 auf terrestrisches Digitalfernsehen umstellen soll. Die Regionen Gotland, Gävle und Motala sind zuerst an der Reihe. Gotland beginnt am 19. September, Gävle am 10. Oktober und Motala am 21. November. Die analogen Sendungen werden nach und nach abgeschaltet und sind spätestens am 13. Dezember 2005 gänzlich beendet.

Mehr Kanäle

Digitales Fernsehen bietet ein besseres Bild, besseren Ton und Zusatzdienste, wie zum Beispiel den elektronischen Programmguide und optimierten Videotext. Vor allem aber bekommt die gesamte Bevölkerung die Möglichkeit, mehr Kanäle zu empfangen. Das jetzige analoge Netz ist voll und es gibt keinen Platz für andere Kanäle als SVT1, SVT2 und TV4. Gleichzeitig besteht eine große Nachfrage nach einem größeren Angebot. Die Mehrheit aller Haushalte empfängt bereits jetzt mehrere Kanäle über Kabel oder Satellit. Heute beansprucht ein analoger Kanal genau soviel Platz im Äther wie fünf bis sieben digitale Kanäle. Um mehr Platz für weitere Kanäle zu schaffen, wurde das digitale terrestrische Fernsehnetz nach und nach ausgebaut.

Zwei Netze – zu teuer

Weniger als ein Viertel aller Haushalte empfangen ihre Programme noch über das analoge Fernsehnetz. Auf Dauer ist es aber zu teuer, zwei parallele Netze, ein altes analoges und ein neues digitales, zu betreiben. Deshalb stellen wir auf ein gemeinsames Fernsehnetz um, das auf moderner Technik basiert. Es ist Zeit für einen Technikwechsel.

Gotland, Gävle und Motala sind die Ersten bei der Umstellung auf Digital-Fernsehen

Braucht Ihr Fernseher eine Set-Top-Box?

Das hängt davon ab, wie Sie Ihre TV-Programme empfangen. Mit terrestrischem Digital-Fernsehen bekommt jeder Zugang zu einem größeren Angebot an freien Kanälen. Außer den Sendern SVT1, SVT2 und TV4 kann dann auch SVT24, Kunskapskanalen (Wissenskanal) und Barnkanalen (Kinderkanal) empfangen werden. Selbstverständlich können Sie viele weitere Kanäle abonnieren. Aber je nachdem, wie Sie die TV-Programme jetzt empfangen, kann Ihr Fernseher eine Set-Top-Box benötigen.

Kabel- und Satellitennutzer sind nicht betroffen!

Wenn Sie via Satellitenschüssel fernsehen, geschieht gar nichts. Sie sind auch nicht vom Übergang zum Digitalfernsehen betroffen, wenn Sie einen Kabelanschluss oder Breitband-TV haben. Sie können weiter wie gewohnt fernsehen, sofern Ihnen Ihr Vermieter oder Netzbetreiber nichts anderes mitteilt.

Eine herkömmliche Antenne benötigt eine Set-Top-Box!

Wenn Sie eine herkömmliche Antenne haben und Fernsehsendungen via das analoge Fernsehnetz empfangen, brauchen Sie einen Digitalempfänger. Am einfachsten ist es, eine Set-Top-Box zwischen

Digitaltvövergången

Information från Digital-tv-kommissionen om Sveriges övergång till digital-tv.

www.digitaltvovergangen.se 0771-10 11 00

Antenne und Fernsehgerät anzuschließen. Ohne die Box bleibt der Fernseher nach der Umstellung dunkel! Jedes Fernsehgerät braucht eine Box, um digitale Sendungen empfangen zu können. Wenn Sie nur die freien Sender empfangen möchten, genügt es, wenn Sie die einfachste Set-Top-Box kaufen. Wenn Sie hingegen Pay-TV abonnieren möchten, ist eine Box mit Platz für Chipkarten (Smart Cards) erforderlich.

Nur Haushalte mit herkömmlicher Antenne sind von der Umstellung auf Digitalfernsehen betroffen!

Wie wohnen Sie?

Wohnen Sie in einer dieser Kommunen?

Dann wohnen Sie in einer Region, die von der Umstellung auf Digitalfernsehen betroffen ist. Die Regionen Gotland, Gävle und Motala umfassen folgende Kommunen: Askersund, Boxholm, Finspång, Gotland, Gävle, Hofors, Karlsborg, Linköping, Mjölby, Motala, Ockelbo, Sandviken, Vadstena, Älvkarleby und Ödeshög.

Wohnen Sie in einem Einzelhaus oder in einem Reihnhaus?

In der Regel werden Fernsehsendungen über eine herkömmliche Dachantenne empfangen. In dem Falle müssen Sie eine Set-Top-Box an den Fernseher anschließen. Wenn Sie aber eine Parabolantenne haben, brauchen Sie nichts zu tun. Sie können mit Ihrer Ausrüstung weiter wie bisher fernsehen.

Wohnen Sie in einer Wohnung oder gehört Ihre Wohnung einer Gemeinschaft?

Die Mehrheit dieser Haushalte ist ans Kabelfernsehen angeschlossen und Sie brauchen im allgemeinen nichts zu tun. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Vermieter oder der Gemeinschaft, was für Ihren Haushalt zutrifft.

Denken Sie daran, dass auch der Fernseher im Ferienhäuschen, Wohnwagen oder Boot eine Set-Top-Box benötigt, wenn Sie eine herkömmliche Antenne haben. Die Boxen sind klein und leicht mitzunehmen.

Häufig gestellte Fragen

Wo kaufe ich Set-Top-Boxen und was kosten sie?

Set-Top-Boxen gibt es bei Radio- und TV-Fachhändlern. Sie können sie auch direkt über das Internet bei verschiedenen Set-Top-Box-Lieferanten kaufen. Der Preis richtet sich danach, ob Sie eine Box mit oder ohne Platz für Chipkarten wählen und nach der technischen Ausstattung der Boxen. Es gibt die Boxen schon für unter 1 000 Kronen.

Kann ich mir mit derselben Box ein Programm ansehen und ein anderes aufzeichnen?

Sie können mit den Empfangsgeräten wie bisher Sendungen aufzeichnen, aber nur das Programm, das Sie sich gerade ansehen. Gleichzeitiges Aufzeichnen und Sehen unterschiedlicher Programme über eine Box ist nicht möglich. Dazu sind zwei separate Boxen erforderlich, eine für den Videorecorder und eine für den Fernseher. In Zukunft wird es aber Set-Top-Boxen geben, die beide Funktionen haben.

Digitaltvövergången

Information från Digital-tv-kommissionen om Sveriges övergång till digital-tv.

www.digitaltvovergangen.se 0771-10 11 00

Muss ich ein neues Fernsehgerät kaufen?

Nein, und es spielt auch keine Rolle, welche Marke und welches Modell Sie haben. Die Set-Top-Box wird einfach an den Fernseher angeschlossen. Es gibt bisher nur wenige Fernsehgeräte mit eingebautem Digialempfänger.

Muss ich meine Dachantenne auswechseln?

Nein, aber wenn Ihre Antenne älter als zehn Jahre ist, sollten Sie prüfen, ob sie die Frequenzen empfangen kann, auf denen Digital-Fernsehen gesendet wird. Erkundigen Sie sich im Zweifelsfalle bei Ihrem Radio- und TV-Fachhändler.

Was muss ich tun, wenn ich weiterhin nur SVT1, SVT2 und TV4 sehen will?

In dem Falle reicht es, wenn Sie die einfachste Set-Top-Box ohne Platz für Chipkarten kaufen. Dann bekommen Sie auch den Kinderkanal Barnkanalen, den Wissenskanal Kunskapskanalen und SVT24 ohne zusätzliche Kosten.

An wen soll ich mich bei Problemen mit dem Bild oder der Set-Top-Box wenden?

Wenden Sie sich in erster Linie an Ihren Netzbetreiber oder an den Radio- und TV-Fachhändler, bei dem Sie Ihre Ausrüstung gekauft haben.

Tipp! Warten Sie nicht zu lange, wenn Sie Hilfe bei der Installation der Set-Top-Box oder bei der Kontrolle Ihrer Antenne brauchen.

Checkliste!

Wenn Sie Sendungen nur via Kabelanschluss oder Parabolantenne empfangen, müssen Sie gar nichts tun. Dasselbe gilt für Breitband-TV. Wenn Sie Sendungen über eine herkömmliche Antenne empfangen, müssen Sie eine Set-Top-Box an den Fernseher anschließen.

Über die Set-Top-Box

Wenn Sie nur an den freien Kanälen interessiert sind, genügt es, die einfachste Set-Top-Box zu kaufen. Wenn Sie außerdem Pay-TV abonnieren möchten, kaufen Sie eine Box mit Platz für Chipkarten (Smart Cards).

Über den Empfang

Sehen Sie auf Teracom's Senderkarten unter www.teracom.se nach, falls Sie nicht wissen, ob Sie an Ihrem Wohnort digitale Sendungen empfangen können. Kontrollieren Sie, ob Ihre Antenne die Frequenzen empfangen kann, auf denen Digital-TV gesendet wird.

Über das Programmangebot

Wenden Sie sich bitte an Ihren Netzbetreiber, wenn Sie Fragen zum Programmangebot und zum Abonnement haben. Sie finden den Kundendienst unter www.digitaltvovergangen.se

Wollen Sie wissen, ob Sie betroffen sind?

Probieren Sie den Test unter www.digitaltvovergangen.se oder rufen Sie an.

Telefonnummer: 0771-10 11 00.

Digitaltvövergången

Information från Digital-tv-kommissionen om Sveriges övergång till digital-tv.

www.digitaltvovergangen.se 0771-10 11 00